

Si informa il pubblico che a partire dal 01/04/2023 il Servizio Traduzioni viene effettuato in nome e per conto dell'Istituto Italiano di Cultura di Atene dalla società Intertranslations.

Per richieste di informazioni si prega di rivolgersi a:

Intertranslations Greece

El. Venizelou 4, 17676, Kallithea

Tel.: +30-210-9225000, Fax: +30-210-9225500

Email: [iicatene.metafrasi@intertranslations.com](mailto:iicatene.metafrasi@intertranslations.com)

URL: <https://www.intertranslations.com/contact-us/>

***Per attestati di possesso di certificati si prega di rivolgersi a [celi.iicatene@esteri.it](mailto:celi.iicatene@esteri.it) o [iicatene.diplomi@esteri.it](mailto:iicatene.diplomi@esteri.it).***

---

**Le istruzioni riportate di seguito valgono fino al 31/03/2023.**

## Il Servizio Traduzioni dell'Istituto Italiano di cultura di Atene

Lo scopo del Servizio traduzioni è fornire traduzioni ufficiali dal greco in italiano e viceversa di documenti pubblici e privati, come:

- **TITOLI DI STUDIO** (Apolytirio di liceo, Lauree, Diplomi di Master, Dottorati)
- **CERTIFICATI** di studio, pagelle scolastiche, votazioni analitiche
- **PROGRAMMI DI STUDIO**
- **CERTIFICATI DI CONOSCENZA DELLA LINGUA ITALIANA** (Celi, Diploma), ecc.
- **TESI DI MASTER E DI LAUREA, TESI DI DOTTORATO**
- **TESTI** letterari-teatrali-filologici-scientifici-economici-legali
- **CURRICULUM VITAE**, lettere ecc.

Le traduzioni ufficiali dei documenti pubblici da parte del Servizio traduzioni costituiscono documenti amministrativi. Per studiare in Italia i documenti devono recare il

**TIMBRO APOSTILLE** informazioni sul quale si possono reperire al seguente link (ufficio dell'Attica): <http://www.apdattikis.gov.gr/ypotheseis-politon/σφραγίδα-της-χάνης>.

È prevista, inoltre, la possibilità di traduzione ufficiale di documenti privati che non costituiscano documenti amministrativi.

### COSTO DELLA TRADUZIONE

<b>Tipo di documento</b>	<b>Procedura normale (6 gg. lavorativi)</b>	<b>Procedura express (3 gg. lavorativi)</b>
Diplomi-Celi	20 €	25 €
Attestati	20 €	25 €
Documenti personali (senza terminologia)	20 €	25 €
Lettere personali (senza terminologia)	20 €	25 €
Licenze di liceo (apolytirio)	20 €	25 €
Lauree (Ptychio)	20 €	25 €
Titoli di studio	20 €	25 €
Attestati di studio	20 €	25 €
Certificati di studio	20 €	25 €
Pagelle scolastiche	20 €	25 €
Attestati bancari	20 €	25 €
Lettere di presentazione	20 €	25 €
Dichiarazioni di atto notorio	20 €	25 €
Stato di famiglia	30 €	40 €
Dichiarazione dei redditi	30 €	40 €
Modello E1 (situazione patrimoniale)	30 €	40 €
Votazioni analitiche	35 €	50 €
Modello E9	35 €	50 €
Curriculum vitae	20 € a pagina	25 € a pagina

Per categorie particolari di documenti (p.e. guide analitiche agli studi e programmi universitari, libri, tesi, testi letterari, economici, giuridici ecc.) e per i documenti con terminologia specifica, il costo e i tempi di consegna verranno concordati direttamente con l'interessato.

Inoltre, in casi particolari, è prevista una procedura di traduzione in 1 o 2 giorni lavorativi, il costo della quale verrà concordato con l'interessato.

**Il pagamento** può avvenire:

1. con carta di credito o debito, presso l'ufficio del Servizio traduzioni dell'Istituto italiano di cultura di Atene nei giorni e ore di apertura al pubblico
2. con versamento sul seguente conto corrente della National Bank of Greece:

**ISTITUTO ITALIANO DI CULTURA DI ATENE**

**IBAN GR92 0110 1290 0000 1290 0108 049**

**CONSEGNA DEI DOCUMENTI**

1. presso l'ufficio del Servizio traduzioni dell'Istituto italiano di cultura di Atene, nei giorni e nelle ore di ricevimento del pubblico (si osservano tutte le misure di sicurezza antiCovid)
2. tramite corriere espresso.

**RITIRO DEI DOCUMENTI**

1. presso l'ufficio del Servizio traduzioni dell'Istituto italiano di cultura di Atene, nei giorni e nelle ore di ricevimento del pubblico (si osservano tutte le misure di sicurezza antiCovid)
2. tramite corriere espresso, a cura e a spese dell'interessato.

**Info:**

[https://iicatene.esteri.it/iic\\_atene/el/](https://iicatene.esteri.it/iic_atene/el/)

Indirizzo : Patission 47, Atene 10433

Telefono : 210 5242646 int. 415

e-mail : [iicatene.metafrasi@esteri.it](mailto:iicatene.metafrasi@esteri.it)

Giorni e ore di ricevimento del pubblico: LUN-VEN **10.00-14.00**